

Read & Catch Up interactive

Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 40034

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Read & Catch Up interactive

Författare: Cecilia Augustis, Peter Byström, John Whitlam, Anna Nordqvist

ISBN: 978-91-44-08534-0

Innehåll

| | |
|---------------------------------------|---|
| Generella förändringar av boken | 1 |
| Sidspecifika förändringar..... | 2 |
| Till läsaren..... | 4 |
| Pedagogiska tips..... | 5 |
| Bildbeskrivningar..... | 6 |

Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Fet eller kursiv stil markeras inte i denna bok
- Baksidestext, acknowledgements och bildförteckning har utgått
- Bilderna i boken är beskrivna med text och ligger i fliken "Bildtext/bildbeskrivningar"
- Separat flik för ordlistorna
- I den här boken finns fonetik. I en e-bok i Textview-format skrivs fonetik för digital skrift med SAMPA. Läs mer på www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa.
Det engelska språkets teckenuppsättning hittar du här:
www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa/english-uni.htm
För att underlätta skolarbetet är det viktigt att alltid gå igenom nya tecken med eleven.

Sidspecifika förändringar

11 Korsord

Har ställts upp så här:

G. Fill in the crossword. You can find all the words in the text.

Across

- 3. viska [7 letters]
- 5. staty [6]
- 8. uttryck [10]
- 10. behaglig, skön [8]
- 14. hålla med [5]
- 16. inse [7]
- 18. bris, lätt vind [6]
- 19. tjänare, tjänstefolk [7]
- 20. konstig, märklig [7]

Down

- 1. hörn [6 letters]
- 2. muskel [6]
- 4. värdinna [7]
- 6. skräckslagen [9]
- 7. skål [4]
- 9. slingra sig [7]
- 11. bjälke, balk [4]
- 12. skrika [6]
- 13. innertak [7]
- 15. känsla [7]
- 17. uppmärksamhet [9]

12

Uppställningen har ändrats:

Fill in the missing forms of the verbs.

Yesterday I...

I have/had...

Also translate them into Swedish. You find all of them in the text.

(See the whole list of verbs on page 108.)

Example: drink, drank, drunk = dricka

1. know
2. sit
3. get
4. be
5. come
6. see
7. do
8. give

39

Vid denna typ av övning har orden placerats i början av raden i stället för inne i meningen.

Ex

1. (stod) The children ... two-by-two behind their parents.
2. (höll) The woman ... her husbands hand.

41

De markerade orden har placerats i slutet av raden

L. Replace (ersätt) the and a with a numeral (räkneord) higher than one.

Example:

The child played with a toy. (the, a)

Two children played with four toys. (two children, four toys)

1. The baby had a new front tooth. ---
2. The thief had taken a knife from a (osv)

75

Uppgift G "Fill in the missing words"

Ordlistan från sid 70 har placerats in även på denna sida.

G Fill in the missing words. You will find the words in the wordlist below (the same as on page 70)

Ex Two prisoners had --- from Dartmor prison.

Wordlist

1. unit
2. even though
3. eventually

Till läsaren

Till dig som ska läsa denna version av boken:

Gå gärna genom kortkommandona för textview för att underlätta läsningen.

Vid rättning av gloslistorna fungerar det inte att vika sidhalvorna så att samma bokstav kommer att ligga intill varandra som det går att göra i svartskriftsboken. Här får du tillsammans med din lärare fundera ut ett annat sätt som fungerar för dig.

I den interaktiva webbdelen kan man öppna de digitala övningarna genom att klicka på ikonerna för detta. Ibland går det också att skriva svar på frågorna direkt i e-boken. Här får du och din lärare fundera ut hur du på bästa sätt hittar dessa övningar.

Det finns ingen separat bildbilaga till denna bok, de flesta bilderna är beskrivna i text.

Acknowledgements och bildförteckning samt baksidestext har utgått.

Fetstil och kursivering har inte markerats.

Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se

Pedagogiska tips

- När eleven ska fylla i ord i meningar kan hen kopiera hela texten från e-boken, klistra in i word (eller annat ordbehandlingsprogram) och fylla i direkt.
- Vid rättning av gloslistorna fungerar det inte att vika sidhalvorna så att samma bokstav kommer att ligga intill varandra. Prova att ta loss blad för att det ska bli lättare för eleven att själv kunna rätta eller fundera ut ett annat sätt som fungerar.

Bildbeskrivningar

5

Foto av en gyllene kobra med rest huvud.

7

Runt ett bord sitter 9 personer. En kvinna med mörkt lockigt hår och vit blus med prickar håller ett vinglas i handen. Till vänster om henne sitter en ung kvinna med blondt hår och till vänster bredvid henne sitter en ung kille med militäruniform. Vid änden av bordet sitter en äldre tunnhårig man med mustasch. Han har en grå skjorta och slips. Till höger om honom sitter en dam med uppsatt hår och ljusblå kråsblus. En pojke med vit serveringsjacka går förbi bakom henne. De övriga fyra personerna ser man endast bakifrån.

19

Foto av Emma. En leende ung tjej med bruna ögon och brunt lockigt hår.

21

- Ett ungt par sitter tillsammans på en parkbänk och kramas. Bakom dem ser man två pojkar som går tillsammans och en kille som står för sig själv med armarna i kors och ser ledsen ut.
- Två tjejer och en kille står tillsammans. Killen ser arg ut. En av tjejerna har mörkt lockigt hår och hon ser ut att ha sagt något som killen inte gillar. Den andra tjejen med rött, lite kortare hår ser inte glad ut heller.
- En kvinna och en man står och pratar med varandra. De håller i varandras händer över staketet. I fönstret bakom kikar två personer ut mellan persiennerna för att se vad som försiggår.
- I ett rum där det ser ut att vara fest står en kille med hatten på sned och pratar med en tjej som sitter på fönsterkarmen och röker. En annan tjej med mörkt hår ser arg ut och är på väg därifrån.

33

I manegen utför akrobater ett nummer på cykel. En clown på sadeln längst ner håller fart på cykeln, på hans axlar sitter en man och på denne mans axlar sitter en kvinna! På var sin sida om cykeln lutar sig två kvinnor ut. De håller i clownen och tar stöd från fram- och bakhjulens nav.

35

Vid cirkusens biljettlucka står barn och vuxna i kö för att köpa biljetter. Längst bak i kön står en pappa och håller armen om sin son.

39

En tjugodollarsedel med porträtt av USA:s 7:e president Andrew Jackson.

40

Foto av illusionisten och utbrytarkungen Houdini 1899. Mannens kropp är samman bunden med stora kedjor, hänglås och tyngder som han ska bryta sig ur.

40

En affisch med en enormt stor Elefant och en skötare. Mannen når inte längre än till elefantens knä. På affischen står skrivet: "Big Bingo. Biggest brute that breathes. Giant two-story elephant. Now exhibited by Ringling Bros."

45

Foto från en häcklöpningstävling med kamp om segern. En av de tävlande männen har snubblat och fallit ner i banan.

47

- a. Fyra unga killar med samma typ av kläder och utseende.
- b. En mörkblond kvinna håller upp en Harry Potter-bok.
- c. Ett svartvitt foto av en äldre herre med överrock och knäppt väst.
- d. En man pratar i en slags tidig variant av telefon.
- e. En ung glad tjej håller upp två medaljer.

49

Foto av en leende Elvis Presley med gitarr.

50

Foto av piloten Douglas Bader i flygaroverall. Han står på vingen lutad mot ett stridsflygplan.

59

En person läser tidningen The Telegraph på en läsplatta.

61

- a. Ett vardagsrum i kaos. Omkullvälta möbler och nedriven gardin. I rummet finns också en öppen spis.
- b. En kalkon med en skylt runt halsen. På skylten står: "Please look after this turkey. We couldn't kill it and eat it." Bakom kalkonen står två hundar bakom ett stängsel.
- c. I en bil sitter två personer. Kvinnan som kör försöker ge mannen bredvid ett kuvert. Han ser bister ut.
- d. Tre fallskärmshoppare håller i varandra och bildar en formation.

64

En kalkon med en skylt runt halsen. På skylten står: "Please look after this turkey. We couldn't kill it and eat it."

69

En Navajokodare med hörlurar och mikrofon, och en soldat med papper och penna i handen sänder och tar emot meddelanden i den mörka natten.

71

- a. En Navajokodare och en soldat tillsammans.
- b. President Nixon tackar tre Navajokodare för deras insatser.
- c. Två barn, en pojke och en Navajoflicka leker tillsammans. Bakom dem ser man tält.
- d. Philip Johnston visar och förklarar koden för generalen.
- e. Värvare besöker Navajoreservat för att rekrytera unga män.

73

En Navajoindian i vacker klädedräkt och en rekryterare för US Marines tillsammans på bild. Rekryteraren håller i ett papper.

83

Foto från nationalparken. Vacker natur med höga berg där lite snö ligger kvar på topparna. Ett tält står uppställt på en udde med plan mark intill floden som rinner mot sjön i bakgrunden.

85

- a. Björnen klöser en av pojkarna på skuldran så blodet rinner ur såren.
- b. Parkvakten tar emot pojkarna och visar var de kan sätta upp sitt tält.
- c. Pojkarna läser en broschyr om hur man ska bete sig om en björn attackerar.
- d. En björn attackerar tältet.

87

Foto av en brun björn som äter gräs.

88

1. En av pojkarna skjuter mot björnen med en pistol.
2. En av pojkarna slår den aggressiva björnen i huvudet.
3. Pojkarna klättrar upp i ett träd.
4. Den skadade pojken plåstras om av en man och en kvinna.

95

Skådespelaren Mel Gibson porträtterar William Wallace i filmen Braveheart. Med skotsk klanfilt över axeln, höjt vapen och krigsmålat ansikte leder han sina landsmän till attack.

96

William (Mel Gibson) och hans älskade Murrin tillsammans på en galopperande häst på en äng.

98

En rasande William går tillsammans med sina landsmän till attack med långa störrar.

99

Ett högt torn byggt av sten placerat högt upp på en kulle med utsikt åt alla håll.

100

Omslaget till boken Bravheart av Randall Wallace. På omslaget finns ett stort foto av Mel Gibson som William Wallace och ett mindre foto av honom och Murrin i en öm scen.

101

Scen ur filmen Cinderella Man. Russel Crowe spelar boxaren Jim Braddock som i denna scen, med sammanbitet ansikte, är redo att möta sin motståndare i ringen.

102

En scen ur filmen Cinderella man. Jim sätter sig ner på huk och sträcker fram handen till hälsning mot ett barn.

105

Ur filmen The Cinderella man. I boxningsringen pågår matchen mellan Jim och hans opponent. Jim böjer sig åt sidan för att undkomma ett snabbt slag från motståndaren.

107

På omslaget till boken "Cinderella man" ser man Russel Crowe (som spelar Jim) i en öm omfamning med sin fru och en scen från boxningsringen där segraren Jim tar emot publikens jubel.